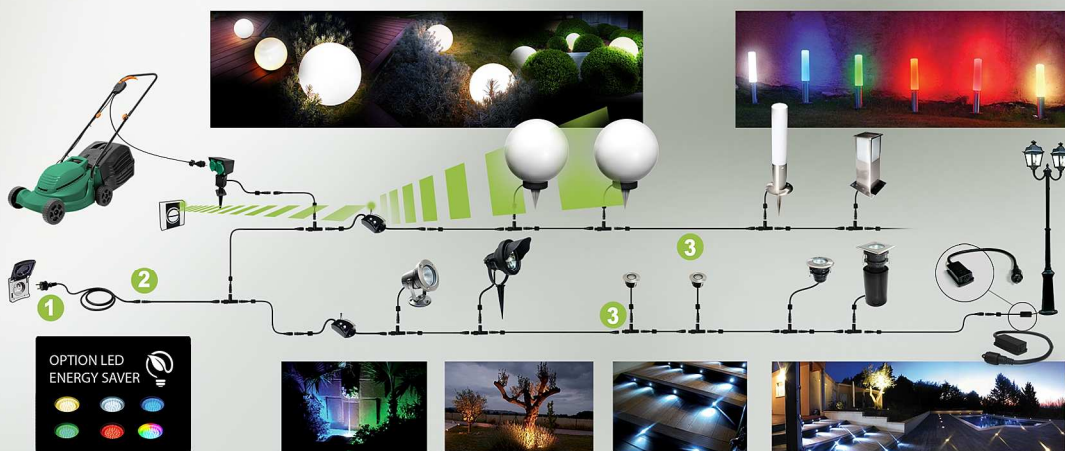


Easy Connect®



EASY VIDEO
www.easy-connect.hk/ECvideo



EASY WEB
www.easy-connect.hk



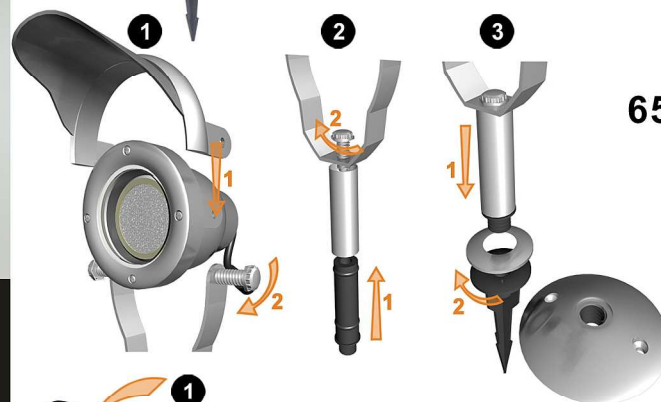
EASY DESIGNER
www.easy-connect.hk/ECdesigner

Create your own
PROJECT
in 5 minutes



DESIGN
www.easy-connect.hk

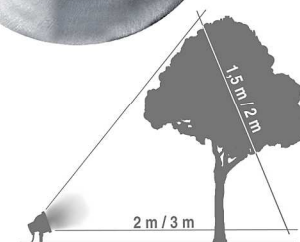
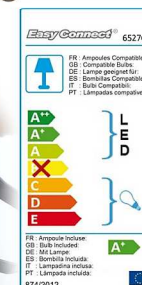
Easy Connect®



65270



LED 6,5W
INPUT 220 - 250 VAC
(50/60Hz)
POWER MAX:
30W/Unit



IP67 CE

FRANÇAIS 	ENGLISH 	ESPAÑOL 	DEUTSCH 	日本 
CONSIGNES GÉNÉRALES • Usage Intérieur et extérieur. • Ne pas relier le produit à l'alimentation électrique lorsqu'il est dans son emballage. • Votre installation doit être conforme à la norme NF C-15100 (norme correspondant aux installations domestiques courantes), installations équipées d'un différentiel 30mA. • Pour les branchements à l'extérieur, il est impératif de raccorder le produit à une prise protégée contre les projections d'eau (IPX4). • Avant son utilisation vérifiez que le produit n'est pas endommagé. Les cordons et fils électriques ne peuvent pas être remplacés, s'ils sont endommagés, le produit doit être détruit. • Tenir éloigné de flammes ou source de chaleur. • Notre responsabilité ne saurait être engagée en cas de modification des composants ou produits de notre fabrication. • Conservez l'emballage, il contient les instructions d'utilisation du produit. • Pour le stockage, utiliser l'emballage d'origine.	GENERALITIES • Indoor and outdoor use. • Do not connect the product when still in the packaging. • Your electrical installation must be in conformity with the domestic standards, therefore equipped with a differential 30mA. • For outdoor usage, the product plug must be connected to waterproof socket (IPX4). • Before using the product you must check that the product (connections, plug, cables, lamps) is not damaged. The power cable as well as the main wire cannot be repaired or replaced.If wires are damaged, the product must be destroyed. • Keep away from any kind of heat source. • Our responsibility can be engaged in the event of modification of the components or products of our manufacture. • Keep the packaging as it contains all user instruction. • For storage, use the original packaging.	INSTRUCCIONES GENERALES • Uso Interior y exterior • No conectar el producto a la alimentación eléctrica cuando esté en su embalaje. • Su instalación debe ajustarse a las normas que corresponden a instalaciones domésticas por tanto equiparse de un diferencial 30mA. • Para conexiones exteriores, es imprescindible conectar el producto a una toma con protección contra el agua (IPX4). • Antes de su utilización comprueben que el producto no esté dañado. Los cables eléctricos no pueden sustituirse, si están dañados, el producto debe ser destruido. • Mantener alejado de una llama o fuente de calor. • No nos responsabilizamos en caso de modificación de los componentes o productos de nuestra fabricación. • Conservar el embalaje, contiene las instrucciones de utilización del producto. • Para el almacenaje, utilizar el embalaje de origen.	ALLGEMEINE HINWEISE • Anschluss im Innen- und Außenbereich möglich. • Anschließen erst, nachdem das Produkt vollständig aus der Verpackung entnommen wurde! • Ihre Einrichtung muss mit den Normen im Einklang stehen, die den gängigen Hauseinrichtungen entsprechen, d.h. mit einem 30mA Differential ausgestattet sein. • Bei Anschluss im Freien, unbedingt den Schutz der Steckdose vor Wassereintritt sicherstellen (IPX4). • Vor Gebrauch sicherstellen, dass das Produkt nicht beschädigt ist. Elektrische Leitungen und Kabel können nicht ersetzt werden. Wenn sie beschädigt sind, muss das Produkt entsorgt werden. • Das Produkt vor Flammen und Heizquellen fernhalten. • Bei Veränderung der Produkte oder deren Bestandteile übernehmen wir keine Haftung. • Bewahren Sie die Verpackung auf, sie enthält wichtige Informationen zu diesem Produkt. • Zur Aufbewahrung des Produktes, benutzen Sie die Originalverpackung.	一般情報 • 屋内および屋外での使用のこと。 • 梱包された状態のまま、製品を電源に繋ぐはできません。 • 設置環境は、フランス規格NF C-15100 (家庭用の一般設置に關する規格)に適合する漏電遮断器30mAを備えた環境でなくてはなりません。 • 屋外で電源に繋ぐ場合には、必ず製品を防水のケーブルに繋いでください。(IPX4) • 製品を使用する前に、製品に損傷がないか確認してください。電気コード、電線類が損傷している場合は、付け替えができませんので、損傷を受けた製品は破壊されなくてはなりません。 • 火災や熱源に近づかないでください。 • 製品の構成部品および製品自体に何らかの変更、改造が加えられた場合には、当社は何ら責任を負いません。 • 梱包材を保存してください。製品の使用説明書が入っています。 • 製品を保管する場合には、出荷時の梱包材を利用してください。
CONSIGNES PRODUITS • CHANGEMENT D'UNE AMPOULE - Débrancher l'alimentation. Dévisser et retirer la patine du projecteur sans endommager les vis. Dévisser l'ampoule et la retirer. Remplacer l'ampoule par une ampoule de tension et de puissance identique. Bien remettre en place le joint et le verre du projecteur et tighten the rubber ring to ensure proper water-sealing. All stages must be carried out with great care and attention. • CONTROLE DE L'ETANCHEITE - Avant de brancher votre produit, veuillez contrôler et revisser les vis de serrages. Cette étape est importante et indispensable, ne brancher à l'alimentation que lorsque l'ensemble des vis sont contrôlés. - Dans le cas ou le projecteur est destiné à l'immersion, vérifier aussi la vis de serrage du câble. • MANIPULATIONS - En cas de manipulations, nouveaux raccordements, remplacement d'une ampoule, il est impératif de débrancher l'alimentation. - Toute intervention doit s'effectuer avec l'alimentation coupée.	PRODUCT • CHANGING THE BULB - Disconnect the product from the power source. Unscrew and remove the cover carefully to avoid damaging the screws. Unscrew the bulb and remove it. Replace the bulb with another one of identical voltage and power. Reattach the rubber ring and glass before screwing the cover back into place. Correctly position and tighten the rubber ring to ensure proper water-sealing. All stages must be carried out with great care and attention. • WATER SEALING - Before reconnecting your product to a power source, you must ensure that it is correctly reassembled and therefore water sealed. This stage is essential. Re-connect to a power source only after proper reassembly. If the assembly is to be immersed, ensure that all cable screw are also correctly reassembled and tightened. • HANDLING - Disconnect the power supply when performing any intervention on the network (e.g. new connections or bulb replacement). - Any intervention must be carried out disconnected. Conditions of the Guarantee (warranty) • MODIFICATIONS - Any modifications to the product or cables will cancel all guarantees. • SALINITY - Our products are not guaranteed when they are exposed to strong salinity. Various factors can contribute or cause rust which may not occur under normal conditions, including swimming pools treated with salt or the products' in proximity to the sea or ocean. • PHENOMENON OF HYDROLYSIS - While our products have double electric insulation that prevents electrical shortages, if our products are immersed in water and degradation or premature corrosion occurs in, this may result in an electrical shortage and/or corrosion of the product's metal. Our guarantee does not cover this type of damage. SPECIFIC INSTRUCTIONS • Index Standards IP44 or IP67 indicated on the products show the degree of insulation of the product. We invite you to respect these criteria. • Before use, follow carefully the product instructions (inside of packaging) and the instructions use of connector system (inside of Connector packaging). • After-sales service for our products will only be valid after the bulb has been tested and verified as functioning. GUARANTEE (WARRANTY) • All products are checked by QC before introduction in packaging. • Bulbs, break (with intent) and exposition to strong salinity are not covered by warranty.	CONDICIONES DE « PERDIDA DE GARANTIA » • MODIFICACIONES: - Cualquier modificación de los productos o sustitución de cables o conexiones anula las garantías. • SALINIDAD: - Nuestros productos no están garantizados si están expuestos a un alto grado de salinidad. Las piscinas con tratamientos de sal, la proximidad del mar pueden conllevar efectos de oxidación y que no aparecen en condiciones normales de utilización. • FENOMENONO HIDROLISIS: - Nuestros productos disponen de un doble aislamiento eléctrico lo que impide fugas eléctricas. Si nuestros productos son sumergidos y aparecen degradaciones o corrosiones prematuras, es que alguna bomba o equipo eléctrico tienen una fuga eléctrica que produce la corrosión del metal de nuestro producto. Nuestra garantía no cubre este tipo de daños. INFORMACIONES ADICIONALES • El índice IP44 o IP67 indicado sobre el producto informa sobre el grado de estanqueidad del producto, lo invitamos que respete este criterio. • Antes de su utilización, deben leer atentamente las advertencias del producto (que se encuentran en el interior del embalaje) y las advertencias de los conectores EASY CONNECT (que se encuentran en el interior del embalaje de los conectores). • El servicio post venta sobre producto (que no funciona) solo interviendrá cuando previamente haya comprobado que la bombilla no está fundida. Una bombilla fundida no justifica la intervención del servicio post venta. GARANTÍA • Nuestros productos son revisados y testados antes de ser embalados. • Las bombillas están fuera de garantía.	PRODUKTHINWEISE • LEUCHTMITTEL WECHSELN - Strom abschalten. Schrauben Sie den Deckel vom Spot ab und entnehmen Sie diesen, ohne dabei die Schrauben zu beschädigen. Leuchtmittel ausschrauben und entfernen. Das neue Leuchtmittel nur durch eines mit identischer Spannung (V) und Kraft (W) ersetzen. Die Dichtung und den Deckel des Spots danach wieder sorgfältig aufliegen, bevor dieser verschraubt wird. Die korrekte Positionierung der Dichtung und das feste Verschrauben des Deckels sind entscheidend für die Dichtheit. Diese Schritte sollen mit größter Sorgfalt durchgeführt werden. • DICHTHEIT PRÜFEN - Bevor Sie wieder den Strom anschalten, prüfen Sie, ob die Schrauben fest sitzen. Dieser Schritt ist wichtig und notwendig. Bitte nur ans Netz anschließen, wenn alle Schrauben überprüft wurden. Falls der Spot ins Wasser getaucht wird, überprüfen Sie ebenfalls das feste Verschrauben der Kabel. • HANDHABUNGEN - Bei neuen Verbindungen, Wechseln des Leuchtmittels und anderen Handhabungen ziehen Sie bitte vorher immer das Stromkabel. - Bei jedem Eingriff ist es notwendig vorher der Strom abzuschalten. GARANTIEVERLUST • VERÄNDERUNGEN - Jede Veränderung der Produkte oder Austausch der Kabel durch Produkte anderer Hersteller führt zu einem Garantieverlust. • SALZGEHALT - Auf unsere Produkte gewähren wir keine Garantie bei Aussetzen eines hohen Salzgehaltes, Schwimmbäder mit Salzwasser oder die Nähe zum Meer können Rostflecken hervorrufen, die bei normaler Benutzung nicht vorkommen. • HYDROLYSE PHÄNOMEN - Unsere Produkte sind mit einer doppelten elektrischen Isolierung ausgestattet und haben keinen Stromverlust. Falls Sie unsere Produkte in einem Teich verwenden und sich Korrosion bildet, liegt dies an einer elektrischen Pumpe/einem Gerät im Teich, die/das einen Stromverlust aufweist und dies greift das Metall des Spots an und erzeugt Korrosion. In diesem Fall können wir nicht haftbar gemacht werden. BESONDERE HINWEISE • Der auf dem Produkt angegebene Index IP44 bzw. IP67 informiert über den Grad der Dichtheit des Produkts. Wir bitten Sie, dieses Kriterium einzuhalten. • Bevor Sie das Produkt benutzen, lesen Sie bitte die Produktbeschreibung (in der Verpackung) sowie die Beschreibung der EASY CONNECT Verbindungen (mitgeliefert in der Kabelverpackung). • Ein Garantiefall für ein nicht funktionstühtiges Produkt kann nur dann gewährleistet sein, wenn das Leuchtmittel getestet wurde und das Produkt auch nach Austausch dessen nicht funktioniert. Ein kaputtes Leuchtmittel ist kein Garantiefall. GARANTIE • Unsere Produkte werden vor dem Verpacken alle kontrolliert und getestet. • Keine Garantie für Leuchtmittel oder Bruch (z.B. durch Fallenlassen).	製品取扱以上の注意 • 電球の取り替え - 電源を外してください。ネジを傷めないように注意しながらスポットライトのカバーを外してください。電球を取り外します。電圧、電力が同等の電球と取り替えます。カバーを再び取付ける前にスポットライトのガラスとパッキンが壊れていないか確認してください。パッキンの位置と充分な締め付けが防水性を左右します。これらの作業は最大の注意を払って実行されなくてはなりません。 • 防水性の点検 - お手元の製品を電源に繋ぐ前に、ビスの締め付け具合を点検し、もう一度絞め直してください。これは重要で不可欠な作業です。全てのビスの点検が終わってから電源に接続してください。 - スポットライトが水中で使用される場合には、ケーブルの締め付けビスも確認してください。 取扱い (製品の取扱い時、新たに接続する場合、電球を取り替える場合には、必ず電源を切ってから行ってください。3.3.b. ใด かなる作業も電源を切った状態で行ってください。) (「保証の対象外」の条件 • 変更・改造: - 製品に何らかの改造、ケーブル類の取り替えがあった場合には、保証が無効となります。 • 塩分の影響: - 製品が塩分の影響を強く受けた場合、保証の対象とはなりません。塩分を用いて消毒されるプールでの使用や海の近くでの使用は、通常の使用状態では現れることのない錆を発生させるおそれがあります。 • 加水分解の現象: - 当社の製品は二重絶縁が施されていて、漏電を起こすことはありません。製品が水盞等の水中で使用された場合で、早期の劣化(腐食)が予想される、それはポンプや電機具の故障をふまへ、当社のスポットライトの金属部に腐食を起こさせるものです。当社の保証は、この種の損害を対象としません。 特別な取扱い情報 • 製品に付けられているIP44、あるいはIP67の記号は、製品の防水性の程度についての情報です。この基準に従ってください。 • ご使用になる前に、製品の説明書(製品と一緒に梱包)とEASY CONNECTのコネクターに添付された説明書(コネクターと一緒に梱包)を注意深く読んでください。 保証 • 製品は梱包前に検査及び試験を受けています。 • 電球などの消耗品、破損の場合、塩分の影響を強く受けている場合は、保証の対象とはなりません。

